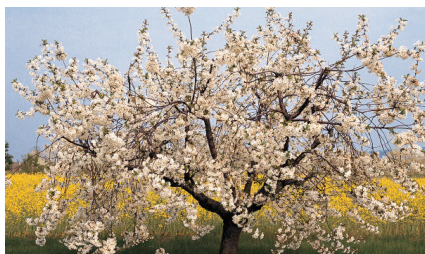




DHHS Gazette



APRIL/MAY 2006

2

DAYLIGHT SAVING TIME

Don't forget to set your time on April 2. Find out if your county is Eastern or Central Time.

2

RELAY WIRELESS

How can relay wireless help you when you have a pager?

3

EDUCATIONAL TASKFORCE

A brief explanation of the Educational Interpreter Taskforce.

4

TRAINING IN INDIANA

Look at all the training opportunities available!



Top DHHS State News

Educational Interpreter's Taskforce Meets on Certification for Educational Interpreters

Members of the Educational Interpreters Taskforce held a meeting at the Hamilton-Boone-Madison Education Center in Carmel this past March. Representatives from Deaf and Hard of Hearing Services, Outreach Department of the Indiana School for the Deaf,

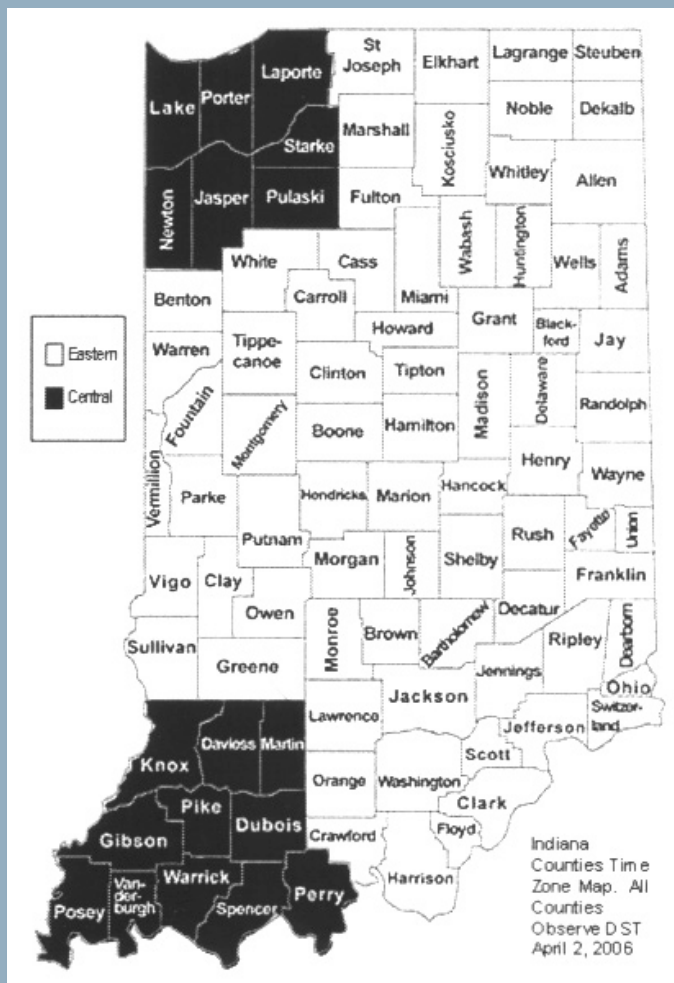
Department of Special Education and Educational Interpreters from several public schools attended. They discussed issues regarding quality of interpreters in schools that serve Deaf and hard of hearing students and the methods used by other states to assess educational interpreters. They investigated other states' standards to assist in establishing a matrix of new standards in Indiana. The requirements for certification in other states were compared. An overview of RID/NAD and other national certifications was included in the meeting. DHHS shared demographic information about the current interpreter pool working in educational settings.

The task force committee will hold another meeting in April.



DAYLIGHT SAVING TIME BEGINS APRIL 2

Look at the map on the right to find if your county will follow Eastern or Central Time which will begin April 2. For the first time, Hoosiers will join 47 other states in learning what “spring forward” and “fall back” mean. “Spring forward” means every Spring you have to set the clock one hour ahead while “fall back” means you set one hour back during Fall. Only Hawaii and Arizona do not observe Daylight Saving Time (DST) because additional evening sunlight would not benefit their sun-saturated climates.



Call Relay Services through Pager

In the last January issue of the DHHS Gazette, I mentioned how technology has impacted the lives of Deaf and hard of hearing people, especially in the area of communication. Hamilton Relay Wireless just announced that owners of Blackberry pagers can make a relay call by contacting Hamilton Relay Wireless on the Blackberry itself.

Another provider; Wireless IP-Relay accepts relay calls from Blackberry and T-Mobile Sidekick pagers. More compa-

nies will likely follow in providing similar services.

It is convenient to make a relay call through your pager from anywhere as long as signal strength in your area is sufficient. Before purchasing a pager, it is good idea to check if there is enough signal strength in your home where you make the most calls, especially if you live far from an urban area. Not all wireless services provide the same amount of signal strength in all the areas where they provide coverage. Look at websites or brochures about the coverage before you purchase services.

For more information on wireless relay services, visit these websites:

Hamilton Relay Wireless

<http://www.hamiltonrelay.com/internet/wireless/index.htm>

Wireless IP-RELAY

<http://www.ip-relay.com/wireless.html>

Sprint IP Relay

www.sprintrelay.com

(DHHS does not endorse any of these companies or products and provides this for informational purposes only.)

Interpreter's Turn

Joint Taskforce on Educational Interpreters



A Joint Taskforce on Educational Interpreters is currently working on improving the standards for educational interpreters in Indiana. The taskforce is made up of representatives from the

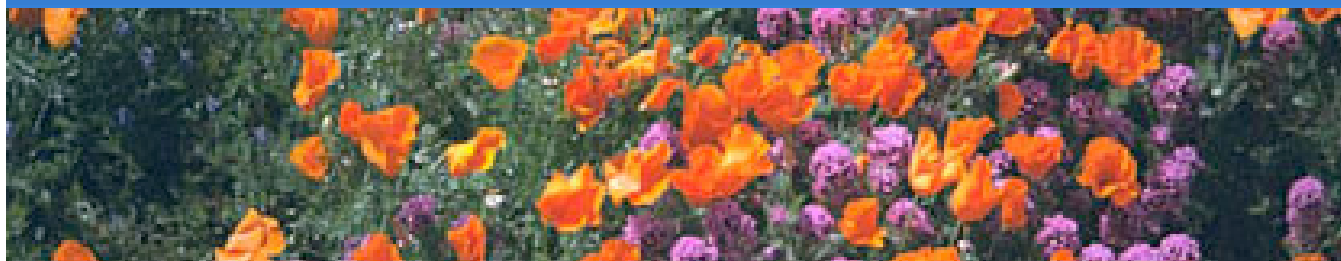
Indiana Department of Education (DOE), Indiana Conference of Administrators of Special Education (ICASE), Indiana Deaf and Hard of Hearing Services (DHHS), Indiana Outreach Services for Deaf and Hard of Hearing Children, Indiana State University (ISU), Goshen College, Ball State University (BSU), Indiana University-Purdue University of Indianapolis (IUPUI), Bethel College, the Indiana School for the Deaf (ISD) and working interpreters. Individuals serving on the taskforce hold positions as educational interpreters, teachers of Deaf students, special education administrators, college professors and

other administrators, as well as former students who have used interpreters in the classroom.

When their work is complete, they will make recommendations to DOE and DHHS regarding testing and other requirements needed to ensure educational interpreters perform their jobs effectively in Indiana. The taskforce will also continue to work on recommendations to improve ongoing training of educational interpreters. In this way Indiana can assure a level of quality from the interpreters who work with Deaf and hard of hearing students.

If you have questions or ideas you would like to share with the taskforce, please contact Deka Oliver at Deka.Oliver@fssa.in.gov. She will bring such matters to the taskforce and reply to your concerns.





TRAINING IN INDIANA

April 8, 2006 - Saturday

Honing Your Fingerspelling and Number Skills

Instructor: Elizabeth Beldon, RSC, CDI

Time: 9:00 a.m. - 4:00 p.m.

Fee: \$30.00 before March 31st to hold registration.

RID CEUs: .6

Bethel College

Academic Center - Room 342

1000 W. McKinley Ave.

Mishawaka, IN 46545

Questions call 574-257-7615

April 21-23, 2006 - Fri., Sat. & Sun.

Christian Interpreter Training Workshop: "Interpreting Teams" and "Making Music Come Alive"

Instructors: Noah Butler III

Friday night: 7:00 - 9:00 p.m.

"I'm on Your Team in a Religious Setting"

RID, ACET & IIC CEUs: .2

EIC CEUs: .2 (Category 2)

Saturday: 9:00 a.m. - 12:00 p.m. and 1:00 - 4:00 p.m.

"Making Music Come Alive"

RID, ACET & IIC CEUs: .6

EIC CEUs: .6 (Category 1 & 2)

Mt. Zion Apostolic Church

4900 E. 38th St.

Indianapolis, IN

Contact: Kathleen Preddie

(317) 295-9561

Email: kpreddie@sbcglobal.net

April 22, 2006 - Saturday

"Three Perspectives on Ethics"

Instructors: Kathy Siner, Adjunct Professor at IUPUI; a Representative from Kelly School of Business; Beckie Madigan of DCS and Ann Reifel of VU

Time: 9:00 a.m. - 4:00 p.m.

RID & IIC CEUs: .55

EIC CEUs: .55 (Category 2)

Indiana School for the Deaf

Multi-Purpose Room (Pre-School Building)

1200 E. 42nd St.

Indianapolis, IN 46205

Contact

dcsterps@eastersealcrossroads.org

or (317) 479-3240 or more info.

September 23, 2006 - Saturday

"The Relationship Between Interpreters and the Deaf Community: Healthy or Not?"

Feed Your Eyes, Mind, and Spirit #11

Instructor: Dennis Cokely

Time: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

RID & IIC CEUs: TBA

EIC CEUs: TBA

Goshen College, Goshen, IN

More info: www.goshen.edu/asl

September 30, 2006 - Saturday

"Pushing Beyond the Plateau: Skill Building Techniques for Interpreters"

ICRID Workshop

Instructor: Carolyn Ressler

Time: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

RID & IIC CEUs: TBA

EIC CEUs: TBA

Goshen College, Goshen IN

More info: www.goshen.edu/asl

November 9, 2006 - Thursday

ASL Coffeehouse

Instructors: Jerry Claus

Time: 6:00 p.m. - 9:00 p.m.

RID & IIC CEUs: TBA

EIC CEUs: TBA

The Crossings Cafe

Goshen, IN

More info: www.goshen.edu/asl

March 17, 2007 - Thursday

"Space . . . The Final Frontier"

ICRID Workshop

Instructors: Amanda H.F. Mueller and Julie Armstrong

Time: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

RID & IIC CEUs: TBA

EIC CEUs: TBA

Goshen College, Goshen, IN

More info: www.goshen.edu/asl

DHHS

DEAF AND HARD OF HEARING SERVICES

CONTACT US

MS 23, 402 W. Washington St.,
W-453, P.O. Box 7083,
Indianapolis, IN 46207-7083

TTY or Voice: (317) 232-1143

TTY or Toll free-Voice:
1-800-962-8408 FAX: (317)
233-1566

E-mail:

jerry.cooper@fssa.in.gov

Website:

<http://www.in.gov/fssa/dhhs>

INDIANA DHHS STAFF

James W. Van Manen
Director

Lisa Norwood
Director's Secretary

Donald Tinsley
Contracts Program Director
and Certification Coordinator

Deka Oliver
IIP and CEU Program
Coordinator

Jerry Cooper
Communications Program
Coordinator